

郷土を愛する人々の雑誌

神戸っ子

*magazine kobekko
january 1967
no. 69*

1



RICOH

神戸っ子

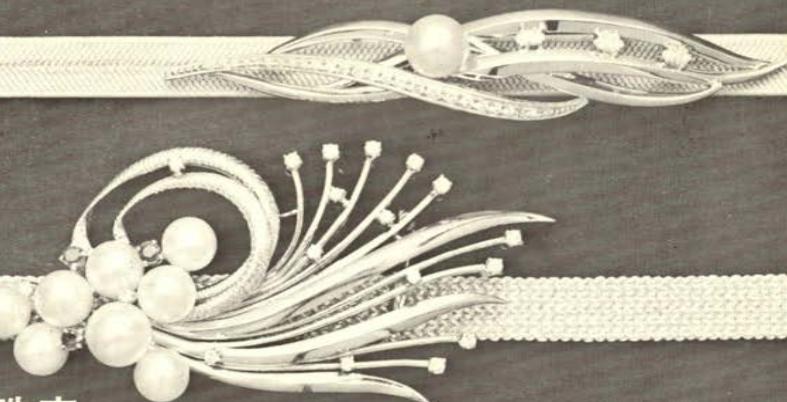
昭和四十一年一月二十日第三種郵便物認可

昭和四十一年十二月十五日印刷

通巻六十九号

昭和四十二年一月十五日発行 毎月一回十五日発行

きりりとしめる帯に
さりげなく優雅に輝く
ミキモトパール
年の始めの
落着いた装いに
ふさわしい宝石です



御木本真珠店

神戸店—三ノ宮・神戸国際会館

TEL. 22-0062

大阪支店—堂島・新大ビル

TEL. 363-0247

京都—ミキモトパール京都(新門前通り)

都ホテル・京都ホテル・京都国際ホテル

大阪—阪神・高島屋・松坂屋

★本店—東京・銀座

© 1967-1

坂

坂を下りてくる女たちの眼に
明るい港の乱反射がキラキラと映っていた
鳥のように話題が散つてゆく
神戸の女たちの葉脈にはオゾンがいっぱいだった



これは神戸を愛する人々の手帖です あなたのもらしに 楽しい夢をおくる
神戸を訪れる人には やさしい道しるべ これは神戸っ子の 心の手帖です

謹賀新年

1967
ヤナセディスハイブリット
フォルクスワーゲン
ホーリーホー
キャデラック
ヒュンダイ
ホグ・ホール



神戸ヤナセ株式会社

神戸市葺合区磯上通5丁目 | TEL <23> 5401代

ズームアップ

1

藤間 莉佳子 〈邦舞家〉

カメラ／浜岡 収

磨きこまれた稽古場に常盤津新曲“福寿草”が流れる。曲にのって新作

を踊るのは藤間流名取り、莉佳子さん。数あるレパートリーの中でも芝居がかつたもので、女らしい振りのある踊りが好きだという。大阪音

楽大学声楽科に籍をおくだけに、舞台でのせりふもよくとおる。

「これからは何をしてゆくにしても巾広い教養を身につけて、それを吸収して舞踏の中に生かしたい。日本舞踏にしても古いものだけに満足していくは時代の流れから取り残されてしまうと思います。なんというのか、古い伝統を大事にみつめて、その中に新しいものを注ぎこんでゆきたいわ」キッパリと言いおわって、フツとはじらいを浮かべて微笑む。ういういしい若さがあたりに漂よう19才。趣味は絵をかくこと、ピアノ、声楽、演劇。スポーツはあまり得意ではないという。本名森圭子さん。

藤間秀晃さんの一人娘。美しく淑やかなお嬢さん。将来がたのしみである。住所は須磨区行幸一一二五。

（自宅の稽古場で）



PEARLS BY TASAKI



●初春の喜びをこめて
優雅に輝やくタサキパール

田崎真珠

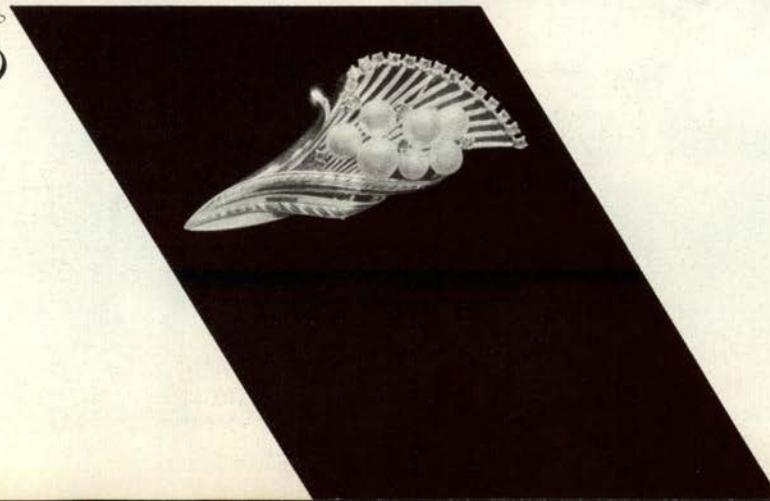
三宮店

神戸新聞会館 秀品店内

本社

神戸市兵庫区旗塚通 6 9

T.P.



ズームアップ

2

矢吹圭造
(全日本レーシングドライバー選手権レース大会最終戦スポーツツカーレース二位・クラス優勝)

(全日本レーシングドライバー選手権レース大
会最終戦スポーツカーレース大

カメラ／浜岡 収

白いボンダースポーツカーや（七九六年）、濃紺のゼッケン「1」。のナンバーが走る／二〇〇キロ近い！ ベヤービンのあざやかなハンドルさばきは実に的確だ。スピードに生死をかけて挑戦するカーレースのスリル感は観客の手に汗を握らせるが、矢吹圭造さん（ゼッケン「1」）とヤバさんは、甲南大出身（三十才）の青年だ。旅館業とカーフック販売、洗車の「商園」という商売もやってはいるが、スピードに魅せられたカーベースの生活。素朴な風貌のなかに秘められている大胆さと細心さが、これからタイムトライアルにますます躍きをかけるだろう。

金匱要略



1967 January

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

マーティングール=壁掛け(英国)

サントノーラ

神戸オリエンタルホテル地階

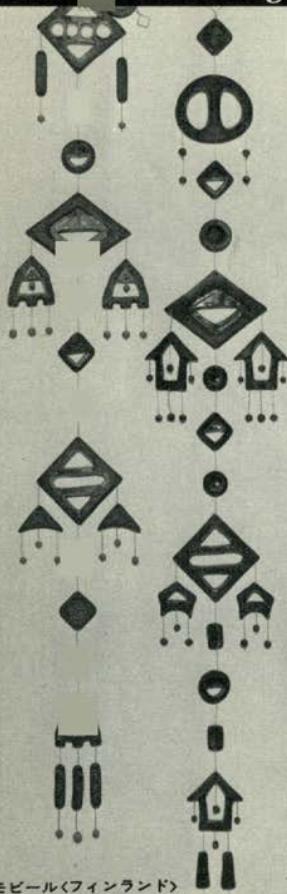
太津 アクセサリー

神戸・生田区三宮本通

TEL 39-4780



1967 February



モビール(フィンランド)

1
2
3
4
⑤
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
⑯
20
21
22
23
24
25
⑯
27
28

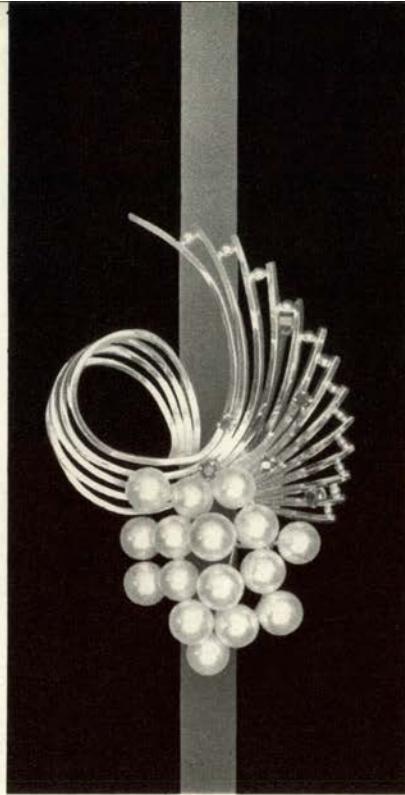


・ランクローバル

本社★神戸<22>2603営業所★東京・名古屋

特約店★クロス★トア・ロード <39> 1781





a happy new year

あけまして
おめでとう
ございます

ことしもどうぞよろしく



Murata

村田 * 真珠 / 銀座山岡 * 毛皮 / 船来婦人服飾

Ω ムラタ

さんちか * レディスタウン・TEL 39-3886-7

1

月号目次

Second Cover／津高和一

グラビヤ／ズームアップ＝撮影・浜岡 収

1 藤間莉佳子／2 矢吹圭造

わたしの意見／島越静助

六甲牧場の羊たち／小池司朗

豊かな国アメリカ／黒崎好子

ミニコミ評タヨコナナメ

ある集いその足あと

関西スポーツカークラブ婦人部

隨筆／「風のある街」・田中澄江

隨筆／心のふるさと・木谷 実

隨筆／ちらばっているつくりばなしを・港野喜代子

新春放談／原口忠次郎／牛尾吉朗／南部圭三

経済ポケツトジャーナル

バイオニア神戸△1▽伊藤博文／有井基

神戸の集いから

動物園開業日記△／龜井一成

れんさいマンガ△ベッコ／青木重雄

特集・鈴鹿サーキット・カメラルボ

KOBE-SUZUKA ROUTE

全日本レーンングドライバードリフト大会

最終戦＝観戦記／藤井臣

KOBE SUZUKA ROUTE GUIDE

ヒーマーク通信／元承定正・中村忍子

Let's Go AMERICAN FOOTBALL△／米田満

神戸遊戯誌⑨ダンス△2▽青木重雄

神戸うまいもん巡礼52／赤尾兜子

淑女入門／第1回・間接詞淑女＝名村喜久江

ポケットジャーナル

J N G ヨーナー

異人館物語／連載第四話・小泉八雲と神戸

④小山牧子

連載小説第十一回／兵庫の女・武田繁太郎

対話12ヶ月／対話＝安木稔和・カメラ＝緒方しげ

銘店抄／元町画廊・ハナワ・グリル＝赤根和生

表紙／小磯良平・カメラ＝米田定蔵・赤松慶三郎

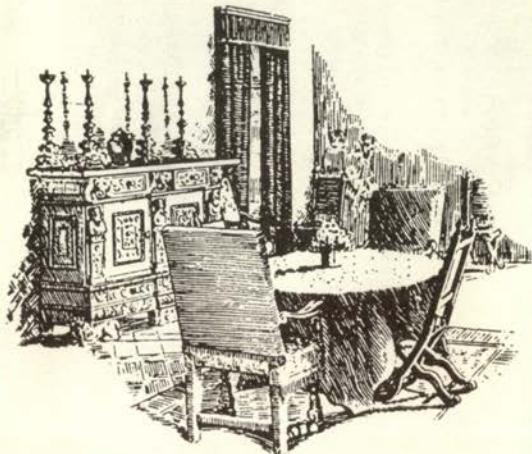
レイアウト・カット／港野千博

表紙／小磯良平・カメラ＝米田定蔵・赤松慶三郎

レイアウト・カット／港野千博

124 121 116 106 105 100 98 96 94 93 88 84
対話12ヶ月／対話＝安木稔和・カメラ＝緒方しげ
銘店抄／元町画廊・ハナワ・グリル＝赤根和生
表紙／小磯良平・カメラ＝米田定蔵・赤松慶三郎

124 121 116 106 105 100 98 96 94 93 88 84
④小山牧子
連載小説第十一回／兵庫の女・武田繁太郎
対話12ヶ月／対話＝安木稔和・カメラ＝緒方しげ
銘店抄／元町画廊・ハナワ・グリル＝赤根和生
表紙／小磯良平・カメラ＝米田定蔵・赤松慶三郎
レイアウト・カット／港野千博



KG-HG-0018

この番号は11月1日より当社製品
(タンス・テーブル・イス)につけ
られた通産省承認の品質表示番号
です。

百貨店その他の店舗ではこの番号
の家具はございませんから、類似
品にご注意ください。

家 具
婚 礼 調 度 品
室 内 装 飾 品
お あ つ ら い

永田良介商店

神戸大丸前 TEL 39-3737~3739

のと
いと
懇
の
子
菓
き
を
の
ツ
の
統
味
傳
飾
ド
風



バウム・クーヘン
ピスケット
キングケーキ
フランクフルター・クランツ



ドイツ菓子 本店 神戸三宮生田神社前
TEL (39) 1694-8064

三宮店 神戸大丸前市電筋
TEL (39) 2101 (39) 3808

Fuchheim's
ユーハイム

さんちか店 三宮地下街スイーツタウン
TEL (39) 3539

東京/銀座店・渋谷店 その他全国有名百貨店

＜わたしの意見＞

商店の 立体形式化へ

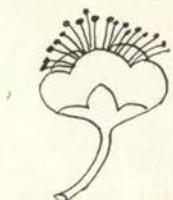


鳥越 静助（神戸市商店街連合会々長）

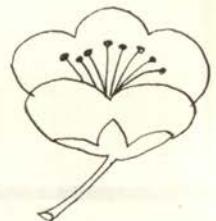
—神戸市から発表された都市計画の一プランとして三宮地区商店街のビル化がありますが、商店街側としてのご意見は？

「十年ほど前から建設省の指導で建物の空間の利用が研究されています。年を追うごとに人口がふえて日本のようにせまいところでは、残る土地も少なくなってきたいます。だからどうしてもたてに伸びることを考えなくてはならない。都心部および副都心において道路をはじめ建物は区画整理とともに近代化が必要になってきたわけです。神戸市総合基本計画として各界から百名余の委員が集まって青写真を話し合っているのですが、商店街としても大橋地区商店街（西神戸）や湊川パークタウンなどにみられる工夫と努力がなされています。今度はまたセンターブル、元町商店街の三宮地区でも考えられてきました。また青写真ができたという段階で、全面的に着手するにはいたっておりません。古くから支えられてきた“れん”があり、頭の切りかえが非常にむずかしく、アメリカやヨーロッパのように全店が一階にあり、せいぜい二階どまりといった商店形式も、日本では立体化せざるを得ない実情です。それに加えて自家用車をお持ちの方が激増、車によるショッピングがふえています。満足なパークリングロットを持つた商店街はどこにも見当らない。まだまだ車のふえるのは見込まれており、いよいよ建物をちぢめて残りをパークリングにする必要に迫らなければなりません。一万坪の建物の場合はどうしても四万坪のパークリングロットを要するわけです。開港百年を前に貿易センターの建設が実現しようとしている今日、ものを売る対象が四〇〇万人と考えると、まず車を安全に便利に処理することが第一条件となってくるのです。

商店主も他都市への視察もおこなつてデータをあつめ予想をしたうえで数字的な問題をあげてみたいといつているし、町ぐるみでゆずりあい、時代感覚から脱皮して大改造計画の成果に期待しているが、今後のあり方として前向きの姿勢でからだす成功させたいと思うのです」



隨想三題



ひつじ漫筆

□山本鎮郎
前市立王子動物園長

今年はひつじ年、ニッケの当り年である。ニッケのマークが全国にハンランする年であるから、ニッケとしてはタダでP.R.ができるようなものである。

閑話休題、ひつじは今から八千

年前に、牛より早く家畜になつた。大体家畜になるということは野生味を失い、ノールスになることである。今残っている野生のひつじはとてもすばしきくて、殊に動物園で見られる北アフリカ、バーバリー地方原産のバーバリー・シープなどは、昭和二十八年、上野動物園へ到着して、とりあえずシカのオリに入れたところ、二メートルのサクをヒヨイととびこえ上野広小路の交叉点まで走ること神風タクシーよりも速く、また民家の一メートルのヘイをいともカンタンにとびこえ、とうとうその

物置小屋で、吉良上野介よろしく捕物となつた。

家畜のひつじはこんなにすばしこくては、人間がこまるのであって、すばしきいのはかたっぽしから食べられてしまい、ノールスのものだけが、残るよう仕向けるため、英語では、ノールスの代名詞になつてゐるくらいである。

人間に都合のよい方面だけが進歩して、都合のわるい面は退化させられるのが、すべて家畜の道程である。そのかわり、狼にやられるような危険から、人間は彼らを保護してやらねばならぬ。そのためには、人間はオーカミをもシェードといった、羊のお守をする便利な動物にかえてしまつた。げ

中国では福の神として、めでたいしるしの瑞祥の字にも羊を使つてゐるが、うらを返せば、生後一年半位で子を生み、人間にとつては金利よりもはるかにオトクな財産であるからであろう。

人口一人当たり二〇頭ものひつじを飼つているニュージーランドがタスマニアというオランダ人に発見されたのが一六四二年、その後イギリス領になつたのが一八四〇年

六甲牧場の羊たち

□小池司朗
六甲山牧場長

であるが、百余年の昔、はじめてヨーロッパからひつじがはいつた。それまで果物、種子など菜食主義者であつたケアという鳥位の大さきでオリーブ色のインコが、ひつじの死肉の味をおぼえ、やがては生きた羊の肉はさぞうまかろうと、羊群を群になつておそいはじめた。あの強いクチバシでむさぼるように食われては、さすがのひつじもメイメイと悲鳴をあげ、始末となつた。鳥の食性も、環境の変化によつて變る。動物園のゴリラが一日に牛乳一升をのむのとよく似た現象である。

保温用の下毛をとり上げ、肉はジンギスカンなべに召し上げられ腸は弦楽器やラケットのガットにはられ、骨まで骨粉として粉にされては、ひつじたるものたまつたものではない。

いしるしの瑞祥の字を使つてゐるが、うらを返せば、生後一年半位で子を生み、人間にとつては金利よりもはるかにオトクな財産であるからであろう。

六甲山観光牧場には今、60頭の

ヒツジがいるが、ここにヒツジたちは牧場のアカセサリーとして昭和31年にはじめて神戸にやってきた。乳牛といっしょに群れるその姿は絶え間ない観光客やハイカーたちの目を楽しませている。ヒツジたちはたいへんな食いしんぼうだ。おもしろいことにヒツジたちは、どこにいても、またいつまでも頭をあげたことがない。毎朝8時半、いっせいに牧場へ放たれると一日中懸命に牧草をはんでいるのだ。移動するとき以外は、けっして食べるのことを休もうとはしない。乳牛たちが大まかに食べていったあとの牧草を、根元までもゆっくりとついに食べる。

西の斜面から東の斜面へと移動して、なんとまあきないのだろうかと思わせるほど食べ続ける。ヒツジたちはその四つの胃袋に思う存分つめこんで、まるで食べることを生き甲斐としているようだといつてもいい。

ヒツジも群衆性をもつており、書けば一巻の「童話」にでもなる。ヒツジたちはその四つの胃袋に思ふことを生き甲斐としているようだといつてもいい。

ヒツジも群衆性をもつており、車の安全を確かめて渡っていた。一頭だけで行動することは、ごくまれで、一頭の雄が中心となり雌をともなっているのがふつうで、雌のなかにもリーダーがあり、常に

一体となつて行動している。

60頭のヒツジは大体三つぐらいのグループに分かれている。昨年12月その一群が夢中で牧草を食べていて谷へ迷い込み、野犬をおそわれて死傷したことがある。

た。

新聞でも報道されたが、朝方と夕方になつて人影が少なくなったときを選んでファイをおそう野犬対策には頭がいたい。

マイカー族が激増して、山へも登つてきだした昭和37、38年頃にはヒツジたちが交通事故の犠牲になつたことがあった。くるまのお音におどろいて牧場の敷地内を横切るドライブウェイへあわてて飛び出すヒツジが昇天していく。

しかし最近では、交通事故にあうことがまったくない。ドライバーの方々も、徐行してくれるのだろうが、ある日こんなことがあつた。ドライバーの一人が私のところへやってきて、『ここにヒツジは人間様よりかしこい。下界の人間も見習うべきですね』という。

きだと。

女性が世界最大のオッパイやオシリを突き出して歩いているのは豊かな国の証拠です。この豊かさは人間不在論をアメリカに押しつける日本人のことばなど聞いちやいられません。

ヨーロッパを廻って一年半今度車の安全を確かめて渡つていた。たヒツジの群は、いつたん立ちどりで、一頭の雄が中心となり雌を育む。先頭のヒツジが左右をみて、車の安全を確かめて渡つていた。そうだ。

教えたわけでもないのに環境に順応したヒツジたちはかわいいものだ。

のだ。

食いしんぼうでかしこいヒツジたちよ！ 今年はきみたちの年だ。元気いっぱい、ユーモラスなその姿で神戸っ子を十分楽しませておくれ。

豊かな国

アメリカ力

黒崎好子

〔料亭赤坂経営者〕

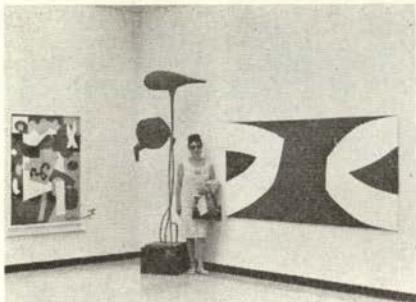
私はおどろきました。アメリカは何と大きな国だと。アメリカは物資が豊かどころか女性のオッパイやオシリまで豊かすぎる。私はつくづく感じました。こんなバカラカイ国と戦争するなんてそんなこと考えだした日本人がいる限り三等国民でしかないと……。誤算にしてもひどすぎる。私たちは自分の位置をもつともつと知るべ

りません。

ヨーロッパを廻って一年半今度は世界で一番の国へ行って見ようとして、それを作ったアメリカ人に接し、その中に流れている人間にじかにふれてみるのも一つの

考えではありませんか。そんなことを思い立ち、ショット機に乗ったのです。私は料亭を毎日の仕事とし、絵を描きつづけています。味と絵画についてはともかく一番の関心ごとです。まづまづ大都会に降りると美術館へ走り込みます。有難いことにアメリカ中の美術館は無料なのです。完備された立派な建物の中で原始から現代までの豊富な作品群をみせてもらって無料とは済まない気持におそれます。

これも日本人なのでしょうか。唯一カ所ニューヨークの近代美術館のみ入場料がいました。朝十時開館と同時に入り十二時に私用でました。用を済ませてまた、二時頃きました。もちろん日本流に入場券を買って入りました。ところが巡回人が追ってきました。「あなたは朝一度入場料を払ったでし



①↑



②↑



③↓



④

① シカゴ美術館で全米第一線作家の現代アメリカ展をやっておりまして私の好きなケリーの絵に驚喜いたしました。私のねらっていた場所を探し当てたように。② 永年見たい見たいと思いつづけていたフランク・ライトの作品のグッゲンハイム美術館。エレベーターで上まで上りら線形にぐるぐる見ながら散歩するような美しい明るい環境の中で一階まで観賞できます

③ つぎはユダヤ美術館ですがこれは最近できつつあるのです。個性的で非常にオリジナリティの優秀さに感激。④ 最も印象深かったのはセントルイス市に虹のようなアーチのあることです。いづれの場所からも見れる美しいすつきりしたこの銀色に輝くアーチ。ミシシッピ河の西の門戸として河行く人々にはのぼのとした希望をあたえる素晴らしいものでした。

人間交流のはげしい料亭の生き方と絵を描かねばおさまらぬ私との線と線との交った一点のために、広い広いバカデッカイアメリカ中を歩いて歩いたのです。その都度その都度、いたるところですかつとした人間性の豊饒さを見るにつけ、これからべつたついた私を見るような時のよき鞭となることでしょう。

ミニコミニ寸評
タテ・ヨコ・ナナメ



足もとを
みよ

新しい佐藤改造内閣が発足しました。「清新はつらつ、清潔」をモットーにした人選なのだそうですが、どうも右寄りの古ぎればかり集めた変りばえのしない新内閣という印象の方が強いようで、いつたいこれで充满する黒い霧を一掃できるのかしら? とか心配にならないでもあります。また、しばらくお手並み拝見といきましょう。

とにかく、中央政界は、連続す

る黒い霧騒ぎで政策もなにもあつたものではない醜態をさらした昨年でした。が、わが兵庫県、神戸市には、幸いにして黒い霧も灰色の霧もたちこめなかつたのは喜ぶべきです。なにしろ、「ワンドフル神戸」なんて本が一大ベストセラーになるくらいですから、わが神戸は天下泰平、ねずみ一匹出しません。ほんとにワンドフル。原口忠次郎市長も、なんら憂いなく「夢のかけ橋」実現に老いの夢をかけていいべきのです。

でも、ほんとにワンドフルといつてすましていいのかしら? 「夢のかけ橋」だか夢の浮き橋だか知らないけど、そりや、工学博士政治家が長年もちづけた土木工学的夢想の実現に走りまわるのも悪いことじやないでしよう。だけどもうちよつと、財津一郎じやないけど、足元も見てちょうだい。わが家のかみさんなんか、毎日ゴミ集めがこないといつてブツツいってるね。なにしろ、三週間近くもこないので、ゴミはたまりっぱなし、周囲には寸分の隙間もないほど家がたてこんでいるので、ゴミを焼く場所もないんだそうです。近所のある奥さんが、清掃事務所に電話しても、いつこうにラチがあかないといつて憤激していました。すぐ近くのある大企业の

社宅には週に一回も集塵車がやってくるのに、どうなつてゐるんでしょう。そりや、チップをうんとはずむらでしょ。そんな会話がわが家の周辺では公然とささやかれています。チップ廃止は、原口市長の公約の一つだったはずですが、ちつとも改まらないのはどうしてでしょ? 聞けば、ある作業員は、チップをくれないようなところは、いかなくてもいいんだとある上役が、うそぶいていたと言つたそうですけど……こういうのは、臭い霧とでもいいますかね。

われわれにとつて、夢のかけ橋より日常生活の幸福の方が大切だという場合もあるのです。たまりにたまるゴミの臭氣はその一例にすぎません。しつかりして下さい原口さん。市長の意向が下部に徹底していないというのなら、どこかに欠点があるのです。上意下達下意上達がスムーズにいかないとすればその組織は既に動脈硬化をおこしているというしかありません。

お役人衆も、デラックス店舗で安眠ばかりむさぼつていいで、時には目ざめてちょうだい。税金泥棒なんて悪口いわれたくなかったら、せっせと市民に奉仕してください。

△新△

年というベテラン。家庭の主婦としての多忙な時間をさして婦人部の面倒をよくみる。現在の部員数は主婦・学生など十三名。いろいろと環境は違つても、車にかける情熱はひとつである。



もともとこの婦人部が誕生したのも、サー・キットでレースがひらかれたたびに、車の好きな部員たちが、なにとはなしにレース場に集まつて顔見知りになつたのがきっかけとなり、KSCCの婦人部に育つていった。婦人部員の運転をコーチしてくれるのは、KSCC会員であり、慎重・冷静な運転とタイム・トライアルとして定評のある矢吹圭造氏。そのコーチのもとに星住部長は今年の五月に出席したレディス・タイム・トライアルで二位に入賞している。

関西スポーツカーカラーブ婦人部

KSCC=関西スポーツカーカラーブは、昭和三十八年に四、五名の同好の士があつまつて結成された。翌三十九年四月にはNAC日本オートカラーブに統いてJAFC日本自動車連盟の公認カラーブとなつた。このKSCCには日本唯一の婦人部がある。ここに全国はじめての婦人部がおかれたのは昭和四十年六月。婦人部長をつとめる星住輝子さんは運転歴九

その足あと

年といふとこの婦人部が誕生したのも、サー・キットでレースがひらかれたたびに、車の好きな部員たちが、なにとはなしにレース場に集まつて顔見知りになつたのがきっかけとなり、KSCCの婦人部に育つていった。婦人部員の運転をコーチしてくれるのは、KSCC会員であり、慎重・冷静な運転とタイム・トライアルとして定評のある矢吹圭造氏。そのコーチのもとに星住部長は今年の五月に出席したレディス・タイム・トライアルで二位に入賞している。

女性の身で危険なレースに出場しようというのであるから、本人の車に対する熟意のほかにまずお金がかかることでもあり、周囲の人たちのあたたかい理解が必要になつてくる。

レース場にはレーシング・スキー、シュー、ヘルメットなど、独特の服装・装備と、街のおしゃれとはまた違つた装いが必要になつてくる。しかし、それぞれやりくりに頭をいためながらも、絶対ハンドルは離せません」と異口同音に言う部員たち。その目には車

にツかれた執念と情熱がみなぎっている。レースの魅力は乗つてみないと分りません。一度レースにでるとすぐにまたでたくなつて、これで危険がなければ最高のスポーツなんですかと……と互いに顔を見合わせてうなずき笑う。車に乗つていると運転はいうまでもなく、すべてのことによく気をつかうようになるという。しかし、話が合うのでどうしてもクラブの人たちとのつきあいが多くなるので、ほかの友だちとのつきあいは多少わるくなつたのではないかしら、というのが部員たちの感想である。

レースの合い間には昨年のクリスマスには施設の子供たちを招待してチャリティ・ドライブをおこなつた。また、十一月二十日に鈴鹿サーキットでひらかれた全日本選手権レース大会にはKSCCの婦人部員中谷悦子選手がレディスカップ争奪戦で優勝した。十九日の前夜祭にはレースを直前にひかえてのチャリティ・パーティを婦人部で主催。その純益を恵まれない人たちに役立ててもらおう――など意欲のあるところを見せていく。(グラビア71頁を参照)

★KSCC婦人部
部長・星住輝子、山口寿美子、田中美弥子、仲庭泰子、中谷悦子、山村永井久代、藤沢内佳子、跡見隆子、鶴原かおる、野辺順子、以上

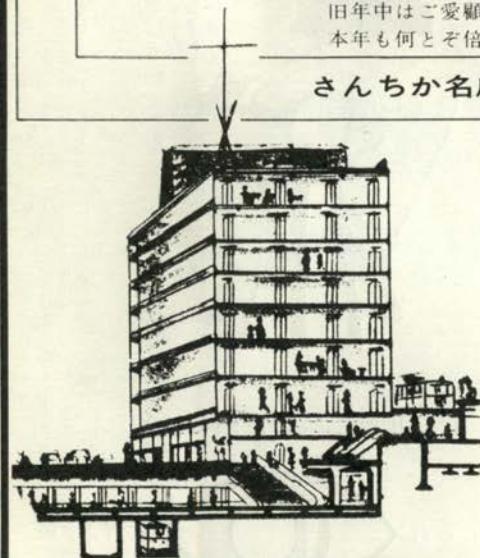
Santica Town

1967

A HAPPY NEW YEAR

旧年中はご愛顧を賜わりありがとうございました。
本年も何とぞ倍旧のお引立をお願いいたします。

さんちか名店会 神戸地下株式会社



Santica Town
さんちかタウン

営業時間／AM 10時→PM 8時30分 味のれん街サロンタウンは
PM 10時まで 定休日／毎月第3水曜日

さんちかお年玉フェア

1月2日～末日まで

- 〈賞品〉 ■ デラックス賞 三菱コルト1100デラックス 1台
■ 運転オボエマ賞 自動車学校奨学金(3万円) 5名
■ 残念賞 全店通用金券(500円) 100名

ご来店のお客様にアンケートして頂き、抽せんにより差し上げます。

レディスタウン ★メンズタウン ★ファミリータウン ★ハイモードタウン
PRタウン ★ファンシータウン ★スイーツタウン ★サロンタウン
珍味街 ★味のれん街

—— 国鉄・阪神・阪急をつないで話題豊富な ——
神戸交通センタービル

お気軽にご利用いただける1・2階の三宮旅行センター（観光・旅行のご案内）4階の県立生活科学センター、5階の神戸市中小企業センター、7階の医療センターなど、みなさまのお役に立つ設備も完備。さらに、空港連絡バスや市内定期観光バス発着のターミナルとしても活躍。いま話題の中心です。

《元旦は全店休ませていただきます。2日・3日は営業いたします。AM 11時～PM 6時味のれん街サロンタウンはPM 9時まで4日より平常通り》

67'

A
HAPPY
NEW
YEAR



*バウムクーヘン

北欧の銘菓 ユーハイム コンフェクト

本社・工場 / 神戸 熊内町 1 丁目 TEL 22-1164・9865
熊内店 / (市立美術館東隣)

三宮店 / 神戸 三宮 生田筋(階上喫茶室) TEL 33-7343・0156-4314

神戸デパート店 / 長田区 大橋 5 丁目 TEL 61-2101

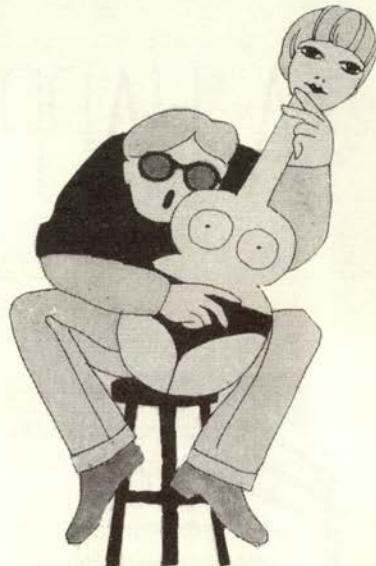
甲子園店 / 国鉄甲子園口駅(北口)・芦屋店 / 国鉄芦屋駅前通・堂島

営業所 / 大阪堂島中町ビル地階・梅田店 / 大阪梅田地下センター・

栄町店 / 名古屋栄町ビル地階・千種工場 / 名古屋千種区若水町・大

丸店 / 神戸・京都・阪急店 / 神戸・大阪・三越店 / 神戸・丸榮店 /

名古屋・オリエンタル中村 / 名古屋・大阪国際空港・神戸鉄道弘済会・丸物店 / 豊橋・松菱店 / 津・姫路駅デパート



年のはじめのためしとて
おわりなごやの目出たさを…



神戸眼鏡院

元町店・元町 3 丁目 ☎ ③ 3112代

三宮店・さんちかタウン ☎ ⑨ 1874~5